

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 80 (2018)
Heft: 9

Vorwort: Editorial
Autor: Engeler, Roman

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Actualité

4 En bref

Marché

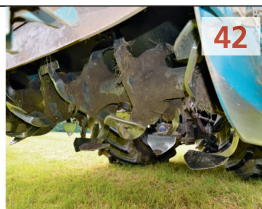
- 12 Interview de Werner Salzmann, président de l'ASETA
- 14 Chevaux suisses pour nouvelles ensileuses
- 16 Lemken présente ses nouveautés
- 18 Fendt enrichit ses gammes
- 19 Nouveau porte-outils de Reform

**Thème principal: travail du sol**

- 20 Tendances vers plus de flexibilité et d'automatisation
- 23 Des rotors et des outils
- 26 Les herses rotatives et leurs organes internes
- 30 Travail du sol sans déperditions d'eau
- 32 Trois-points avec amortissement compris

Impression

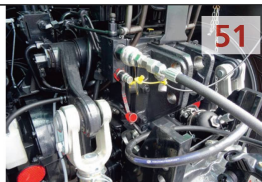
- 34 Kuhn « LSB 1270 DC » serre
- 36 Krone « MultiBale » : grosses ou petites au choix
- 38 Test comparatif de trois groupeurs-compacteurs
- 40 Aebi « TT 211 » en chemin tout seul
- 42 Bêches ou socs

**En savoir plus**

- 44 Les capteurs déterminent la position exacte
- 46 Les LED ont le vent en poupe

Management

- 47 Grille de fermeture pour le transport d'animaux
- 48 Cas bénin tournant au marathon administratif
- 51 Freins : prudence si vous achetez un tracteur
- 52 Coûts-machines : version mise à jour

**Plate-forme**

- 54 Robot de récolte en phase de tests
- 56 Une vitrine sur la technique forestière

Sécurité

- 58 Certains défis demeurent

Passion

- 60 Atelier d'oldtimers

ASETA

- 62 Voyage des lecteurs en Israël
- 64 La lutte pour le remboursement commence
- 66 Communications des sections
- 70 Laurent Vernez : féru de technique
- 71 Les cours ASETA et l'impressum



Page de couverture
L'après-moison prépare les futures récoltes. Le travail du sol a laissé des traces très diverses dans les régions atteintes par la sécheresse de cet été.

Photo: Ruedi Hunger



www.youtube.com/agrarteknikCH



www.facebook.com/CHLandtechnik

Éditorial

Roman
Engeler

L'agriculture subit des vents contraires. Comme si la sécheresse ne suffisait pas, voici que des acteurs politiques, avec un large soutien médiatique, tiennent le devant de la scène pour donner un coup de pouce à leurs propres intérêts. Ainsi en est-il des initiatives qui souhaitent interdire complètement, ou tant s'en faut, les intrants de synthèse, à l'exemple de celle qui se cache sous le joli titre « Pour une eau potable propre » et qui suggère que l'agriculture – et elle seule – menace l'eau de nos robinets. Les deux textes sont actuellement entre les mains du Conseil fédéral, qui doit prochainement prendre position, avant le débat aux Chambres. Le comité de l'ASETA s'est prononcé sans tarder sur ces textes, qu'il recommande de rejeter. Le président de l'association, Werner Salzmann, présente les arguments qui imposent cette décision en page 12. Les assauts contre le remboursement de l'impôt sur les huiles minérales ont aussi repris, orchestrés cette fois par le Contrôle fédéral des finances. Ce thème refait surface à intervalles réguliers quand il s'agit de réaliser des économies. Ou sous d'autres prétextes. Les arguments en faveur du maintien de cette ristourne sont toujours les mêmes ; nous les rappelons en page 64, où l'ASETA annonce aussi qu'elle va combattre cette suppression de toutes ses forces. Enfin, il faut poursuivre les travaux des champs. Avec quels équipements et quelles machines ? Ce *Technique Agricole* présente les nouveautés venant sur le marché et propose encore une foule d'autres informations sur le vaste monde du machinisme. Comme à son habitude.

L'édition n° 10 paraîtra le 11 octobre 2018.